

Duman
Pavel
Pavel
Pavel

EXTRACT

DIN

Craiova
1888

TEORIA MUSICEI ECCLESIASTICE

PENTRU USUL ȘCOLELOR DE CÂNTĂREȚI DIN ȚARĂ

PRELUCRAT DUPĂ MAI MULȚI AUTORI

DE

IOAN ZMEU

PROTO-PSALT AL CATEDRALEI EPISCOPALE DIN CURTEA DE ARGEȘ.

A PATRA LUCRARE

EDIȚIA I.

BUCUREȘTI

—
TIPOGRAFIA CĂRȚILOR BISERICEȘTI

1903.



Tóte drepturile rezervate.
Fie-care esemplar va purta semnătura autorului.

Ion Lomey

ȘEDINȚA DE LA 21 OCTOMBRE 1899.

Copie după Raportul Comisiunei Sântului Sinod cu No. 373.

Inalt Prea Sfințite Stăpâne,

La Comisiunea pentru cercetarea manualelor de musică, s'a trimis spre cercetare suplica înregistrată la No. 313 din 16 Octom. a. c. însoțită de două manuscripte intitulate: unul Extract de teoria musicei ecclesiastice, prelucrat după mai mulți autori, pentru usul școlelor de cântăreți din Țară; și altul slujba sfințirei bisericei pusă pe note orientale, amândouă alcătuite de D-l Ioan Zmeu, proto-psalt al Catedralei Mitropolitane din București și profesor de musica orientală la școla de cântăreți, de pe lângă acéstă Sf. Mitropolie.

Comisiunea cercetând ambele manuscrise a constatat că atât Extractul de teorie a musicei ecclesiastice, cât și slujba sfințirei bisericei pusă pe psaltichie, sunt bine întocmite, ceea ce denotă că autorul este un bun maestru de cântări și bine cunoscător al psaltichiei și teoriilor ei.

Comisiunea având în vedere că școlele de cântăreți, aștrebuință de un manual prescurtat al teoriei musicei orientale, spre a putea fi învățate aceste teorii mai cu înlesnire și de ómenii mai puțin cărturari.

Și având în vedere că manuscrisul alcătuit de D-l Ioan Zmeu tocmai corespunde unei atari necesități atât de mult simțită în școlele de cântăreți.

Și considerând că slujba sfințirei bisericei nu este până acum pusă pe psaltichie. Și considerând în fine că melodiile

slujbei sfințirei așa cum sunt alcătuite de D-l Proto-psalt Zmeu, corespund pe de o parte melodiilor obicnuite în biserica noastră, iar pe de alta regulelor teoretice ale psaltichiei.

Comisiunea pe basa acestor temeuri și considerațiuni este de opiniune ca Sf. Sinod să aprobe operele elaborate de D-l Zmeu și să i se dea înalta bine-cuvîntare spre ale imprima.

Acesta fiind rezultatul și opinia Comisiunei, cu cel mai profund respect se supune la cunoștința Sf. Sinod, spre a dispune cele ce va crede de cuviință.

Raportor (ss) † *Nifon N. Ploșteanu.*
(ss) † *Gherasim Craioveanu.*
(ss) † *Gherasim al Argeșului.*

Ionu Pavel Caporal
Regimentul Daljin No. 1

REGATUL ROMÂNIEI

București 1899 Luna Octombrie 22.



SÂNTUL SINOD
AL
SFINTEI BISERICI AUTOCEFALE
ORTODOXE ROMÂNE

No. 219.

Domnule,

Vi se comunică, că Sântul Sinod în ședința din 21 ale curenteii luni, în vederea raportului Comisiunii pentru cercetarea manualelor de muzică, relativ la cererea D-văstră cu care ați înaintat două manuscripte intitulate: 1) Extract din teoria Musicei ecclesiastice și 2) Slujba sfințirei bisericiei, a aprobat concludsiunile raportului Comisiunii care sunt de a vi se da Înalta bine-cuvîntare spre a imprima menționatele lucrări.

Odată cu acésta vi se înapoiază și manuscriptele înaintate cu petiția înreg. la No. 313'99 cu îndatorire ca după imprimare să le înapoiați Sf. Sinod împreună cu câte un exemplar imprimat spre controlare și spre a se conserva în Arhiva Sf. Sinod.

Primiți, Domnule, Arhieresti bine-cuvîntări.

Președinte, (ss) **IOSIF MITROPOLIT PRIMAT**

Director, (ss) *Econ. Ovidiu Muscelénu.*

D-lui I. Zmeu, Proto-psalt Sf. Mitropolii a Ungro-Mahiei și profesor de Muzică bisericéscă.

Despre Musică.

Musica este arta ce ne învață cum să compunem Melodia. Melodia este un șir de sunete neasemănate între dînsele, după ascuțimea, gravitatea și lungimea glasului.

Criteriile principale din care se formază Musica, sunt sunetele.

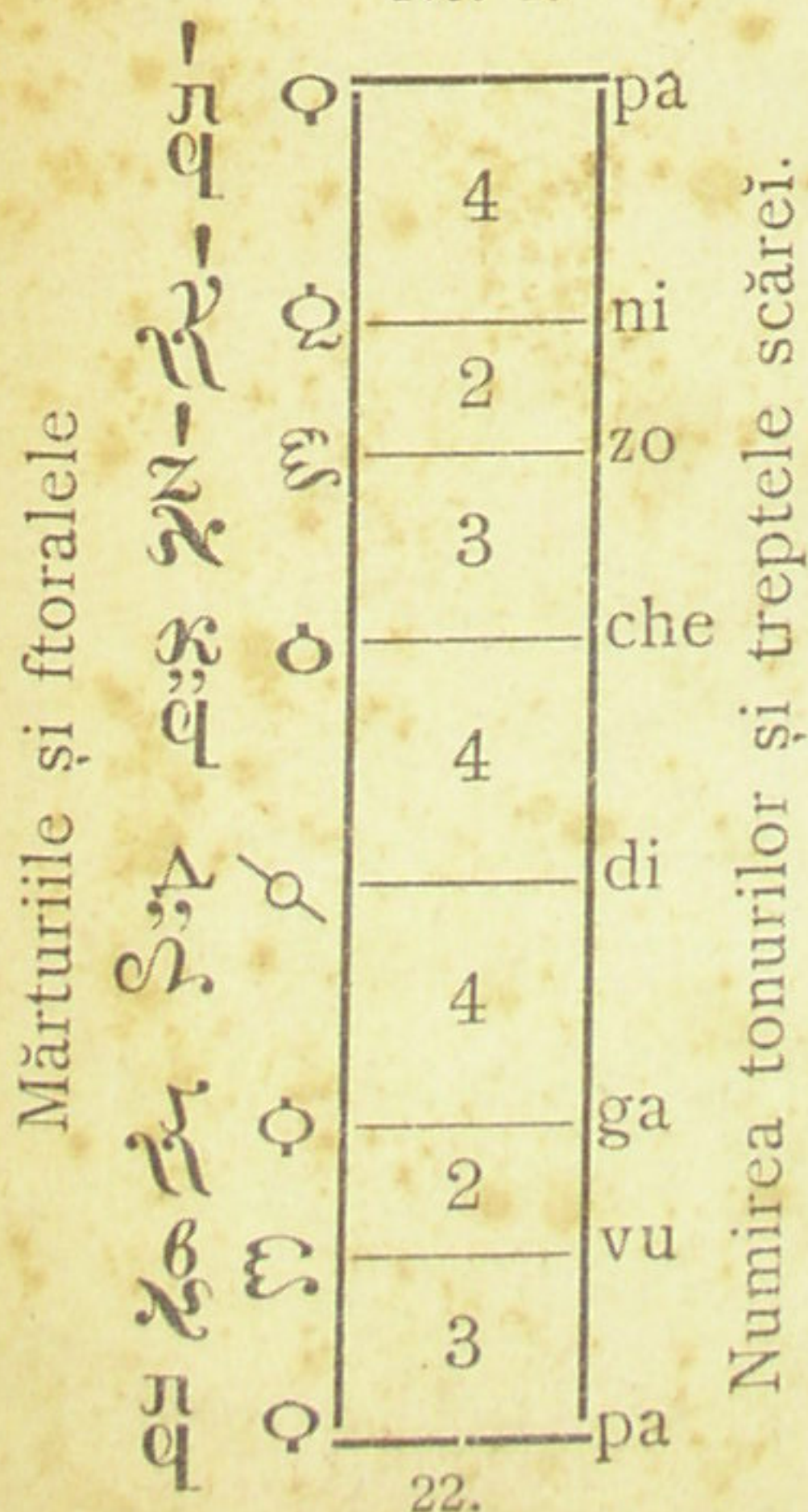
Sunetele sau tonurile sunt șapte (cel al 8-lea se consideră iar ca cel dintâi), numirea lor este: **Pa, Vu, Ga, Di, Che, Zo, Ni, Pa**. Ele se disting după distanța ce există între dînsele și după ascuțimea și gravitatea lor.

Distanța de la un ton până la altul, se numește, interval.

În musica bisericescă orientală sunt cinci feluri de tonuri: ton mare, mic, mai mic, mărit și micșorat. Tonul mare are distanța de 4 secții, cel mic de 3 și cel mai mic de 2 secții. Din aceste 3 feluri de tonuri se formază scara Diatonică. În această scară secțiile staă ast-fel: Între pa de jos și vu, 3 secții, (ton mic) între vu și ga, 2 secții (ton mai mic) între ga și di, 4 (ton mare) între di și che, 4 (ton mare) între che și zo, 3 (ton mic) între zo și Ni, 2 (ton mai mic) și între ni și pa, 4 (ton mare întreg).

Scara Diatonică, se formază din opt tonuri, cu șapte distanțe împărțite în 22 de secții.

Scara Diatonică.
No. 1.







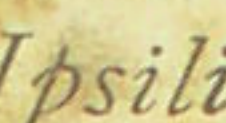
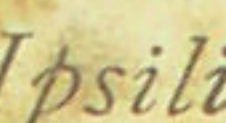
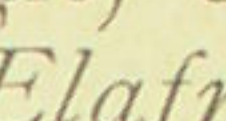

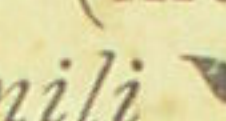
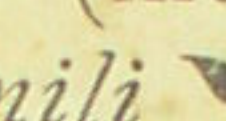
Când avem trebuință a mai urca sau a coborî peste o scară, o putem prelungi după voe, atât în sus cât și în jos, tot cu aceste tonuri și distanțe. Iar tonurile mărite și micșorate, se află în scările hromatice și enarmonice.




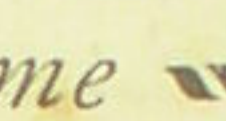
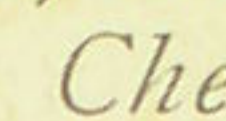
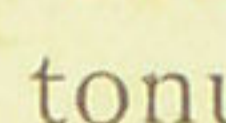
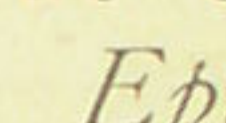
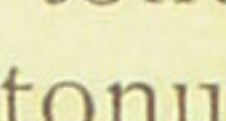


CAP. 2.

Despre Note (semne).






Numim note, semnele sau caracterele cu cari se scrie sunetele musicale.

În musica bisericescă sunt patru categorii de semne și anume: Vocale, consonante, timporale și ftorale.


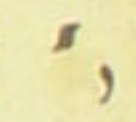
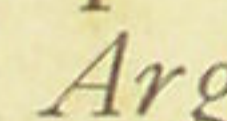
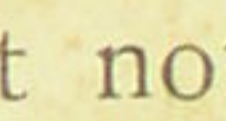
Vocale sunt 10 și anume: *Ison*  (potrivit) *Oligon*  (puțin) *Petasti*  (sburător) *Două chendime*  (înpunsături) *Chendima*  (înpunsătură) *Ipsili*  (ascuțit) aceste 6 semne sunt suitóre; *Epistrof*  (întorcător) *Elafron*  (ușor) *Iporoi*  (curgător) și *Hamili*  (jos), aceste patru sunt semne pogorítóre. Lucrarea lor este cea următoare:

Ison  nici sue nici pogóra ci repetă acelaș ton de mai nainte, *Oligon*  sue un ton, *Petasti*  sue un ton mai puternic de cât *Oligon*, *Două chendime*  sue un ton mai domol de cât *Oligon*, *Chendima*  sue două tonuri sărite, *Ipsili*  sue patru tonuri sărite, *Epistrof*  pogóra un ton, *Iporoi*  pogóra 2 tonuri treptat, *Elafron*  pogóra 2 tonuri sărite, și *Hamili*  pogóra 4 tonuri sărite. Aceste 10 semne forméază câtățimea muzicii.

Despre consunante.

Consunantele sunt cinci și anume: *Varia*  *Omalon*  *Antichenoma*  *Psifiston*  și *Eteron* . *Varia*, dă putere tonului ce urmăzá după dînsa. *Omalon*, produce óre-care val în gâtlej. *Antichenoma*, produce cu óre-care săltare tonul. *Psifiston* dă putere notei sub care se pune, și *Eteron*, légă caractere suitóre cu pogorítóre ca să se ia neîntreprupte.

Despre Timporale.

Semnele timporale sunt patru și anume: *Clasma*  *Apli* , *Gorgon* , și *Argon* . *Clasma* adaogă un tact notei pe care se scrie, *Apli* adaogă de asemenea un tact, *Gorgon* ia tonul în rîdicarea mânei și *Argon* ia tonul chentimelor în rîdicarea mânei și adaogă lui *Oligon* un tact.

Despre Ftorale.

Ftora, însemnéază stricare, saũ transformarea cântărei dintr'un glas în altul. Ftoralele sunt 20; opt-spre-dece sunt principale și două ajutătoare. Cele principale se împart în trei categorii, în diatonice, hromaticice și enarmonice. Diatonice sunt opt. Ω φ Ξ ϕ α ϵ ζ ζ , cea întâi se numește ni, a doua pa, a treia vu, a patra ga, a cincea di, a șésea che, a șéptea zo și a opta ni, Scara No. 1.

Chromaticice sunt aceste cinci: ϕ pa ϕ di ϕ di ϕ che ϕ muștaar.

Enarmonice sunt aceste cinci: ♀ *Agem*, ♀ *Nisabur*, ♂ *general Dies*, ♀ *general Ifes*, și *Hisar* ♂.

Ajutătoare sunt două: *Ifes* ♂ și *Dies* ♀. *Diesul* ridică sunetul notei la care se pune, mai sus cu un semiton ($\frac{1}{2}$ ton) și *Ifesul* pogórá nota mai jos cu un semi-ton. *Ifesul* și *Diesul* nu merg cu lucrarea mai departe, ci numai cu nota la care sunt puse, iar când voim ca *Ifesul* și *Diesul* să trecă cu lucrarea mai departe, atunci în loc de *Ifes*, scriem *general ifes* și în loc de *dies*, *general dies* și atunci nota aceea rămâne tot alterată până la deslegarea ei prin vreuna din ftorale.

Ftoralele di ♂ și che ♀ sunt ale glasului al 2-lea și își au poziția și valoarea după cum se vede în scara No. 2. ¹⁾

Pa său che ♀ și di său pa de sus ♀ sunt ale glasului al 6-lea scara No. 3.

Muștaar ♀, își are tonul pe di, ea face pe ga și pe pa dies, cele-l-alte tonuri rămân naturale scara No. 4.

Agem ♀ are tonul la ga, zo și vu, când se pune pe zo și pe vu cobórá nota cu un semi-ton, iar când se pune pe ga, urcă tonul lui vu cu un semi-ton scara No. 5.

Nisabur ♀ are tonul la di, ea face pe ga și pe vu dies, scara No. 6.

Hisar ♂ are tonul la che, ea face pe zo și pe di dies, scara No. 7.


Fie-care din aceste ftorale cer deslegare, lucrarea lor nu încetéză de cât prin altă ftora.

CAP. 3.

Despre tact și pause.


















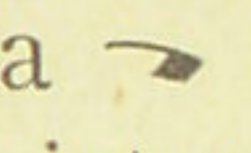

În musica bisericéscă avem o singură măsură care se întrebuintéză în esecutarea cântărei, și se numește Tact. Tactul se esecută prin mișcarea mânei în jos și în sus, el este de 4 feluri: Stihiraric său rar care se însemnézá ast-fel $\overline{\text{T}}$; Irmologic său tropăresc și se însemnézá așa $\overline{\text{T}}$; Papadig, său rar de tot cum se esecută Heruvices, Chinonice etc. și se însémnă ast-fel $\overline{\text{T}}$ și citanic său recitativ care se însemnézá ast-fel $\overline{\text{T}}$.

¹⁾. Veđi scările la sfârșit.

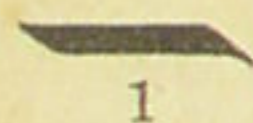

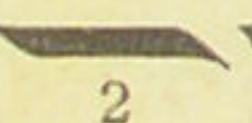
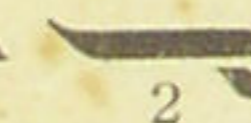
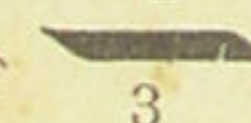
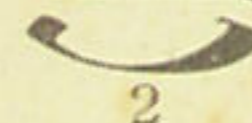
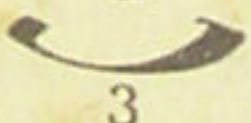
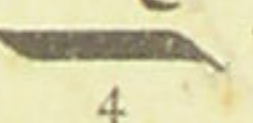

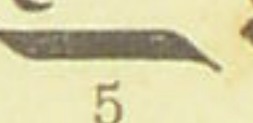














De asemenea avem o singură pauză, acésta  care ține o bătae și când voim a tăcea în cântare mai mult timp, întrebuițăm tot acésta pauză, adăugând atâtea apli câte tacte voim a tăcea.

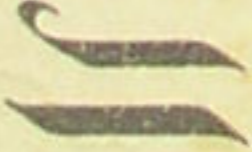

CAP. 4.



Despre diferitele întrebuițări ale semnelor.

Oligon  și Petasti  se stăpânesc de tóte caracterele cele pogorítóre când se pun deasupra lor așa :         Oligon se mai stăpânește și de chentima când se pune înainte sau dedesubtul lui așa   Oligon și Petasti se stăpânesc și de Ipsili ast-fel:     Epistrof încă se stăpânește de Elafron când este scris ast-fel  și Epistrofu în casul acesta se ia ca cu gorgon, iar elafron se consideră ca un epistrof, când sunt despărțiți așa  , atunci fie-care 'și păstrează valórea lor, adică Epistrof pogórá un ton și Elafron pogórá două sărite.

Tabloù de notele suitóre și coborítóre.

												
1	1	2	2	3	2	3	4	4	5	5		
							Acestea sunt suitóre,					
6	6	7	7	7	8	8	numerile de pe dedesubt arată câte tonuri sue, sau pogórá fie-care. Cele coborítóre sunt:					
												
							3	4	5	6	7	8

Oligon se mai stăpânește și de Ison când se pune deasupra lui așa , de asemenea și Petasti ; Notele stăpânite se consideră numai cele de deasupra, iar cele de dedesubt nu aũ nici o valóre, afară de Petasti care își păstrează puterea nu și suirea.

Gorgonu la Iporoi se pune pentru cel dintâi ton și Apli pentru cel din urmă es.    

Fie-care notă are durata de o bătae, iar dacă avem nevoie de mai multe bătăi la o notă, ne servim cu semnele timporale.

CAP. 5.

Despre Glasuri și Mărturi.

Glasurile (modurile) ecclesiastice sunt opt și se formeză ast-fel: Din scara diatonică sau naturală, se formeză glasul 1, 3, 4, 5, 7 și al 8-lea.

Modul 1, are bazul în pa, al 3 în ga, al 4 în pa, în vu și în di, al 5 în pa și che, al 7 în ga și zo, și modul al 8-lea în ni și ga.


Modul al 3 și al 7 când sunt enarmonice întrebuintează scara lui Agem.

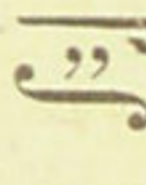


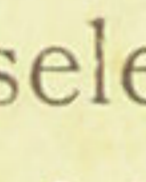
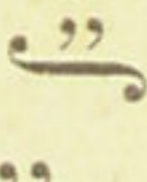
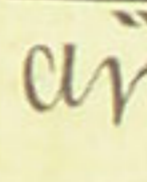
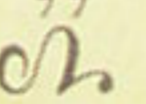
Modul al 2, își are scara sa proprie și are bazul în ni, vu și di.—Modul al 6, își are iarăși scara sa, având bazul în pa și di.

Modul al 7 poate fi și diatonic când își are bazul în zo de jos, și atunci se numește varis sau greū.

Din aceste opt moduri, 4 sunt principale și 4 derivate sau lăturașe. Principale sunt: 1, 2, 3 și al 4, iar al 5, 6, 7 și 8 sunt lăturașe sau derivate.

Aceste opt moduri le arătăm prin semnele următoare, care se numesc mărturi.

Modul 1, se însemneză la începutul fie-cărei cântări, cu semnul acesta: 

Modul al 2, ast-fel:  al 3 așa  al patrulea  al cincilea  al șeselea  al șeptelea  și modul al optulea se însemnă ast-fel: 

Modurile, se împart și ele în 3 neamuri: Diatonice, hromatice și enarmonice și se esecută după 3 feluri de tacte: stihiraric, se cântă stihirile din Anastasimatar, stihirile, și slavele din Idiomelare și alte cântări asemenea rare. Irmologic, se cântă troparele, stihóvnele, antifónele, fericirile și tóte sedelnele glasurilor precum și alte cântări asemenea repezi. Papadic, se cântă Heruvicel, Chinonicele, Slavele Polieleelor și alte cântări mai rare de cât cele stihirarice. Iar tactul citanic se întrebuintează la stihurile înaintea stihurilor.


CAP. 6.

Despre cadențe și însușirea glasurilor.

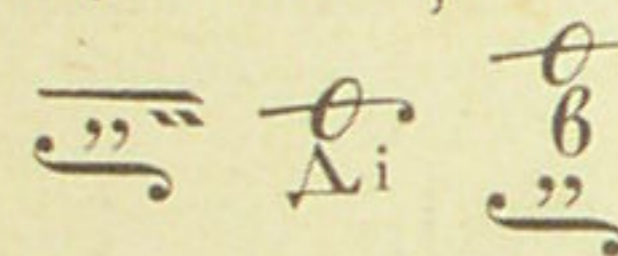

Cadențele sunt niște repause ce se fac în cântare pe diferite trepte ale scării, ele sunt de trei feluri: imperfecte,

perfecte și finale. Cadența imperfectă se face în cântare pe toate treptele scării, perfectă în tonul bazului și finală care este sfârșitul cântărei.


Glasul 1, are de baz sunetul pa și se însemnează așa:


♩ sau ♩, tonul său isonu îl facem ast-fel: ♩  când este stihiraric face cadențe imperfecte în ga, di și che, perfecte în pa și finale iar în pa. Când este Irmologic face cadențe imperfecte în di, perfecte și finale în pa. El pogoră până la che și di de jos, și sue până la ni de sus câte o dată și la pa, mai face cadențe și în zo și în ni de jos. Ftoraua glasului 1 este acésta ϕ .

Glasul al 2-lea, întrebuintează scara hromatică care se începe de la ni, vu și di, bazul său este la di și se însemnează

ast-fel:  isonul se face așa, 

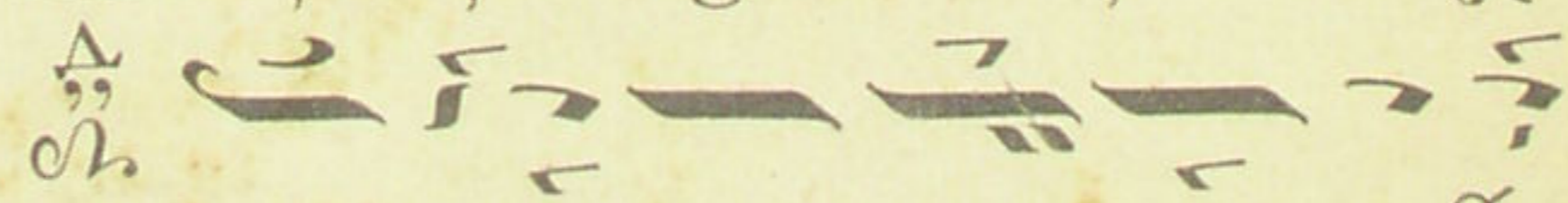
face cadențe imperfecte mai pe toate treptele scării dar mai mult în di și vu, iar finite la di. Când este irmologic, întrebuintează scara glasului al 6, atunci face cadențe imperfecte în di, iar perfecte și finale în pa. Ftorale are două, acésta ϕ care se pune pe ni, vu, di și zo, și acésta ϕ pe pa, ga, che și ni de sus.


Glas al 3-lea, pôte fi și diatonic și enarmonic, bazul său este la ga și se însemnează la început așa: ♩ sau ♩  Acest glas se începe cu un ton măreț și răsunător ast-fel:

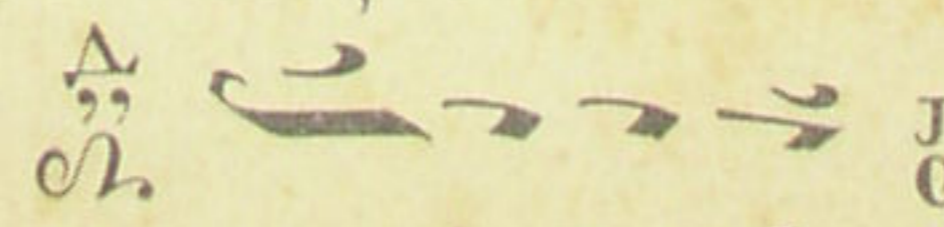
 face cadențe imperfecte în che perfecte în pa și finale în ga. Semnul ftoralei când este diatonic este acesta ϕ , care se pune pe ga, iar când merge enarmonic are acesta ϕ , în melodia irmologică are aceleași cadențe și câte o dată și în ni de jos.

Glasul al 4-lea, este de 3 feluri; papadic, stihiraric și irmologic, întrebuintând în toate melodiile scara diatonică;

la papadic se însemnează așa: ♩ di, la stihiraric ast-fel ♩ na, și la irmologic care se mai numește și Leghetos așa: Vu ϕ .

La papadic isonu se face: 


 face cadențe imperfecte și perfecte în pa, di și vu, une-oră și în ga și se finește în isonul său di. Sti-

hiraric se face ast-fel isonu  face cadențe imperfecte în di și finale în pa și vu. Irmologic ast-fel:

$\overset{\Delta}{\underset{\cdot}{\mathcal{N}}}$ $\curvearrowright \rightarrow \rightarrow \rightarrow \overset{\beta}{\mathcal{N}}$ face cadențe imperfecte în di, vu, pa iar perfecte și finale în vu. Are 3 ftorale, pentru papadic această \curvearrowright , di pentru stihiraric \mathcal{O} , pa și pentru irmologic această \mathcal{E} vu.—În melodia stihirarică are asemănare cu glasul 1, iar în cea irmologică, are asemănare cu glas 7 proto-varis. = *Glas al 5-lea*, este lăturașul glasului 1; El întrebuintează scara diatonică și are bazul la pa, se însemnează la începutul cântărei ast-fel: glas 5 lăt: $\overset{\circ}{\mathcal{Q}}$ pa sau \mathcal{O} \curvearrowright isonul său când este stihiraric se face așa: $\overset{\mathcal{N}}{\mathcal{Q}}$ $\curvearrowright \rightarrow \rightarrow \rightarrow \rightarrow \overset{\mathcal{N}}{\mathcal{Q}}$ și irmologic ast-fel: $\overset{\mathcal{N}}{\mathcal{Q}}$ $\curvearrowright \curvearrowright \overset{\mathcal{N}}{\mathcal{Q}}$; în melodia stihirarică face cadențe imperfecte în che și di, iar perfecte și finale în isonul său pa. În melodia irmologică, face cadențe imperfecte în ni și di, une-orî și în pa, iară perfecte și finale în che; semnul ftoralei este acesta \mathcal{O} și se pune la pa; iar când se pune această ftora \mathcal{O} la zo de sus, melodia merge după scara enarmonică.

— *Glas al 6-lea*, este lăturașul glasului al 2-lea, întrebuintează și acesta o deosebită scară hromatică. El în melodiile stihirarice și papadice întrebuintează și scara mixtă adică diatonică și hromatică și vice-versa. În melodia stihirarică are ison la pa, $\overset{\mathcal{N}}{\mathcal{Q}}$ $\curvearrowright \rightarrow \rightarrow \rightarrow \rightarrow$ face cadențe imperfecte în di și che, perfecte și finale în pa. În melodia irmologică întrebuintează scara glasului al 2, și face cadențe imperfecte în di sêvîrșite și finale în vu. Ftoralele acestui glas sunt două, această \mathcal{O} care se pune pe pa și pe che, și această \mathcal{O} care se pune pe di și pe pa de sus.

Glas al 7-lea, este lăturașul glasului al 3-lea, el întrebuintează scara enarmonică agem, având bazul în ga, isonul său este așa: $\overset{\mathcal{N}}{\mathcal{Q}}$ $\curvearrowright \curvearrowright \curvearrowright \curvearrowright \rightarrow \rightarrow \rightarrow \rightarrow \overset{\mathcal{N}}{\mathcal{Q}}$ face cadențe imperfecte în di une-orî și în ni și în pa în pogorîre, iar perfecte și finale în ga. În melodia irmologică are tot aceste cadențe. Când urmază diatonic are isonul la zo și se deglăsuește ast-fel: $\overset{\mathcal{Z}}{\mathcal{N}}$ $\curvearrowright \curvearrowright \curvearrowright \curvearrowright \rightarrow \rightarrow \rightarrow \rightarrow \overset{\mathcal{Z}}{\mathcal{N}}$ face cadențe imperfecte în di și în pa, iar perfecte și finale în isonul său zo.—Ftoralele acestui glas sunt două, această \mathcal{O} pentru enarmonic și se pune pe ga și pe zo și această pentru diatonic \mathcal{E} care se pune la zo de sus.

Glas al 8-lea, glasul al optulea este lăturașul lui al 4-lea, el are bazul la ni, și întrebuintează scara diatonică (majoră) se însemnează ast-fel: \mathfrak{N} , și isonul i se face așa: \mathfrak{N}  \mathfrak{N} face cadențe imperfecte în vu și di, une-oră și în pa și în di de jos, perfecte și finale în ni.

Aceste cadențe le are și în melodiile stihirarice și în cele irmologice. Ftorale are două: acésta \mathfrak{Q} care se pune pe ni de jos și acésta \mathfrak{Q} care se pune la ni sus. Acest glas se mai esecută și cu o tritonie mai sus în irmologicește, adică de la ga, și face cadențe imperfecte în di iar perfecte și finale în ga. El are multă asemănare în cântarea tropărăscă cu glasul al 7 enarmonic-irmologic.

CAP. 7.

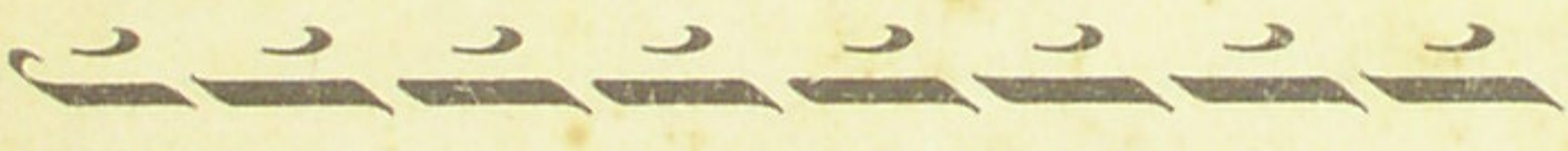
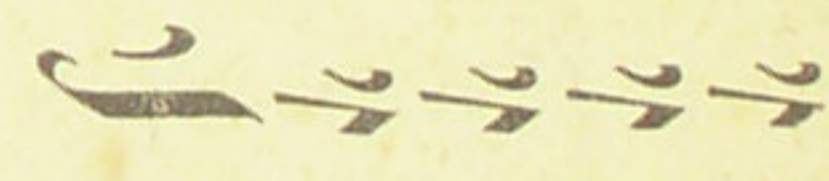

Despre modulări și paralaghie.


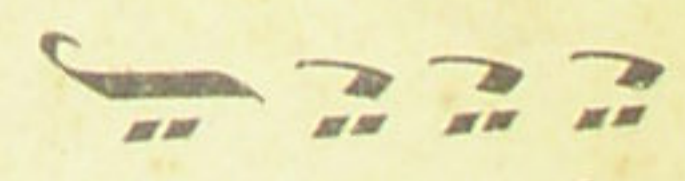
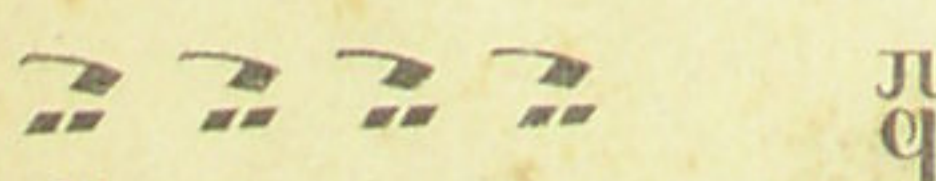
A modula va să ȃică, a schimba melodia dintr'un glas în altul, prin ajutorul ftoralelor.

Modulările servesc pentru variațiune și înfrumusețarea unei cântări și de a da fie-cărui cuvânt înțelesul său propriu.


Paralaghie se numește oră ce melodie cântată numai pe note (semne), iară melos, aceiaș cântare esecutată cu cuvinte.

Eserciții de Paralaghie.

\mathfrak{N}  \mathfrak{N} 
 Pa vu ga di che zo ni pa pa ni zo che di

 ga vu pa

Acésta este scara diatonică cu clasmă. Iară cu apli este ast-fel:  \mathfrak{N} 
 Pa vu ga di che zo ni pa pa ni zo che

 di ga vu pa

Lucrarea Variei.

\mathfrak{N} 
 Pa vu pa ni pa vu ga vu pa vu ga di

ga vu ga di che di ga di che zo che di che zo ni
 zo che zo ni pa pa ni ni zo zo che che di di ga
 ga vu vu pa pa

Lucrarea lui Omalon.




Pa vu vu pa vu vu ga ga vu ga ga di di
 ga di di che che di che che zo zo che zo zo
 ni ni zo ni ni pa pa ni pa pa ni ni zo
 ni ni zo zo che zo zo che che di che che di di ga
 di di ga ga vu ga ga vu vu pa vu vu pa pa
 ni pa pa

Lucrarea Antichenomei.

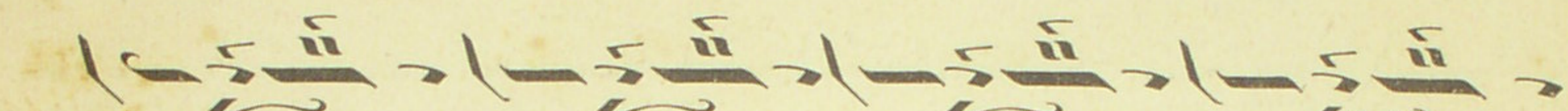
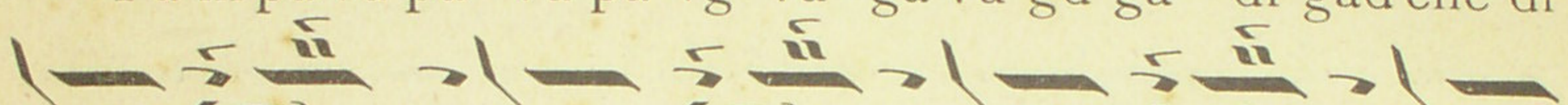



Pa vu pa vu ga vu ga di ga di che di che zo che
 zo ni zo ni pa ni pa vu pa ni pa ni zo ni zo che
 zo che di che di ga di ga vu ga vu pa vu pa

Lucrarea lui Psifiston.




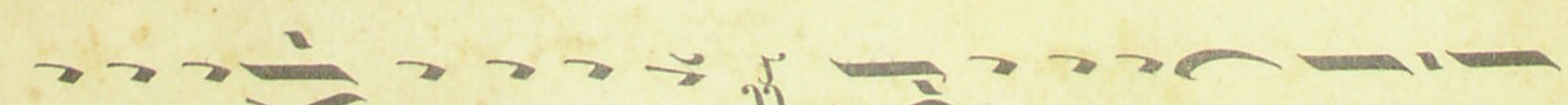

Pa vu ga vu pa vu ga di ga vu ga di che di ga


 di che zo che di che zo ni zo che zo ni pa ni zo

 ni pa ¹/_q pa ni zo ni zo che zo che di che di ga di ga

 vu ga vu pa vu pa ni pa

Lucrarea lui Eteron ¹/_q.


 Pa ni pa vu pa vu pa vg vu ga vu gd ga di gad che di

 che di che zo che zo che zn zo ni zo nip ni pa

 ni pv pa ¹/_q ni pa ni zo ni zo che zo che di che di ga

 di ga vu ga vu pa vu pa pa (saũ) ¹/_q ni pa ni zo zo

 che che di di ga ga vu vu pa pa pa

Esemplu cum se sue și cum se pogórá tonurile în melodie. Glas 1. ¹/_q na.


 I son O li i gon Pe tas ti și i E pistrof ¹/_q

 ia răși O li i i i gon ¹/_q I po ro i i

 E la fron ce le e do uě ă che en di me și ¹/_q

 che en di și che en di ma ia răși al tă chen di

 mă ă ¹/_q E la fron și ia răși i i po o

ro o i i i I psi li ha mi li ast fel
 es te su i rea și ast fel po go rî rea un
 glas do uë trei pa tru în tr'as fel al te
 pa tru ci i i i i inci șa a a a a se
 șép te în tr'a cest chip po gó ră alte te șép te

Lucrarea lui Argon cu Iporoi și apli.

Pa vuga vu ga di ga di che di che zo che zo ni zo ni pa pa nz
 ni zc zo cd che di ga di ga vu ga vu pa

Lucrarea a două gorgoni.

Ni zo ni pa pa ni pa vu vu pa vu ga ga vu ga di di
 ga di che che di che zo zo che zo ni ni zo ni pa pa
 ni pa ni ni zo ni zo zo che zo che che di che di di ga di ga ga
 vu ga vu vu pa vu pa

Lucrarea cu trei gorgoni

Pa nz ni pa vu pn pa vu ga vp vu ga di gv ga di

che dg di che zo cd che zo ni zc zo ni pa nz ni pa

 pa nz ni zo ni zc zo che zo cd che di che dga di ga di gv ga

 vu ga vp vu pa

Lucrarea cu chendime de desubt și iporoi. $\frac{\pi}{q}$

Pa vg v gd g dc d cz c zn z np

 n zc z cd c dg d gv g vp v pn pa

Lucrarea andichenomei cu apli. $\frac{\pi}{q}$

Pa ni pa vu ga vu ga di che di che zo ni zo

 ni pa pa pa ni ni zo zo che che di di ga ga vu

 vu pa pa

Lucrarea asupra pauselor. $\frac{\pi}{q}$

Pa ni pa vu pa vu ga vu ga di ga di

 che di che zo che zo ni zo ni pa ni pa

 pa nz ni zc zo cd che dg di gv ga vu pa

Scările Musicei Eclesiastice.

Scara hromatică Glas 2.

No. 2.

2
4
3
4
2
4
3

22.

Handwritten musical notation in Church Slavonic script, including a clef-like symbol and various notes with stems.

Scara hromatică Glas 6.

No. 3.

1
6
2
4
1
6
2

22.

Handwritten musical notation in Church Slavonic script, including a clef-like symbol and various notes with stems.

Scara hromatică Muștar.

No. 4.

2
3
4
1
5
1
6

22.

Handwritten musical notation in Church Slavonic script, including a clef-like symbol and various notes with stems.

Scara Enarmonică Agem.

No. 5.

4
4
1
4
4
1
4

22.

Handwritten musical notation in Church Slavonic script, including a clef-like symbol and various notes with stems.

Scara Enarm. Nisabur

No. 6.

2
3
4
1
4
4
4

22.

Handwritten musical notation in Church Slavonic script, including a clef-like symbol and various notes with stems.

Scara Enarm. Hâsar.

No. 7.

4
4
1
1
7
2
3

22.

Handwritten musical notation in Church Slavonic script, including a clef-like symbol and various notes with stems.



April 1904 Linn's Martie

Astoria la 15 de luni lui Martie
fir de ~~sa~~ in scoto de din eroiere
venind sa scoro on g^onta martia ma
A certe curiate sunt serse din mie firul cu
pe de tre mite in sunt serse cu un
de tonona si cu conda per. Conda mag
si m^ono in front marginete si pe
si mare il voi poveri, si cine le va
cite el no tar mare il va poveri
le no poveri

Amos Coma Bogdan

Amos N. Pavel Cortist

Amos, Statie y Calina
26

P N P N